

Scrúduithe  
Examination Number

--



# Coimisiún na Scrúduithe Stáit State Examinations Commission

SCRÚDÚ NA hARDTEISTIMÉIREACHTA, 2013  
LEAVING CERTIFICATE EXAMINATION, 2013

RÚISIS  
RUSSIAN

GNÁTHLEIBHÉAL  
ORDINARY LEVEL

DÉARDAOIN, 20 MEITHEAMH, Maidin 9.30 go dtí 12.00  
THURSDAY, 20 JUNE, Morning 9.30 to 12.00

220 MARC  
220 MARKS

STAMPA AN IONAIID  
(Centre Stamp)

	MARC MARK
ROINN I (A) / SECTION I (A) 60 AISGHABHÁIL EOLAIS / INFORMATION RETRIEVAL	
ROINN I (B) / SECTION I (B) 40 MEASC AGUS MEAITSEÁIL / MIX AND MATCH	
ROINN I (C) / SECTION I (C) 20 STRUCHTÚRÚ DIOSCÚRSA / STRUCTURING DISCOURSE	
ROINN I (D) / SECTION I (D) 40 LÉIRTHUISCINT / COMPREHENSION	
ROINN II (A) / SECTION II (A) 30 FREAGRAÍ GEARRA / SHORT ANSWERS	
ROINN II (B) / SECTION II (B) 30 SCRÍBHNEOIREACHT LEANÚNACH / EXTENDED WRITING	
MARC IOMLÁN TOTAL MARK	
CLUASTUISCINT / LISTENING COMPREHENSION	

## ROINN I (160 marc)

Ba chóir d'iarrthóirí tabhairt faoi GACH ceist.

### A. AISGHABHÁIL EOLAIS (60 marc)

#### TÉACS A hAON

1. Léigh na hiontrálacha seo a leanas ar shuíomh gréasáin faoi bhialanna i Moscó  
(<http://www.restoran.ru/msk/catalog/restaurants/all>) agus freagair na ceisteanna i nGaeilge. (34 marc)

#### Ресторан 'Serafina'

Тип: ресторан, бар  
Кухня: итальянская  
Адрес: Москва, ул. Рочдельская, д. 15, стр. 1  
Метро: Краснопресненская, Улица 1905 года  
Телефон: (495) 653-83-73  
Количество залов: 3 зала - 140 мест, веранда - 80 мест  
Часы работы: С 12:00 до 23:00  
Средняя стоимость: 1500-2000 рублей

#### Ресторан 'Бельэтаж'

Тип: ресторан, банкетный зал, бар, кафе  
Кухня: европейская кухня  
Адрес: Москва, ул. Кожевническая, д. 11/13, стр. 1  
Телефон: (499) 235-99-77, 8-909-167-07-13  
Количество залов: малый кабинет – до 8 гостей; большой кабинет – до 25 гостей; банкетный зал – до 70 гостей, фуршет до 150 гостей; Венское кафе – до 20 гостей  
Метро: Павелецкая  
Часы работы: С 12.00 до 24.00  
Средняя стоимость: 2000-2500 рублей, 3000-3500 рублей  
Специальное предложение для банкетов — с воскресенья по четверг

#### Кавказский дворик

Тип: банкетный зал, бар, детский ресторан, кафе, кафетерий, кофейня / кондитерская, пивной ресторан, ресторан, сигарный салон, суши-бар, чайный ресторан  
Кухня: европейская, кавказская, русская, японская  
Адрес: Москва, ул. Мироновская, д. 33, стр. 28 (справа от 'Дельфинария')  
Телефон: (495) 720-54-73; Факс (499) 369-09-21  
Количество залов: банкетный зал: 200-250 мест, веранда: 50 мест, основной зал: 220 мест  
Метро: Партизанская, Семеновская  
Часы работы: круглосуточно  
Средний счёт: 500-1000 рублей

#### Пивной Дом Москвы

Тип: ресторан, банкетный зал, паб  
Кухня: европейская  
Адрес: Москва, Зубовский бульвар, д. 22/39  
Телефон: (499) 255-76-08, 288-73-87  
Количество залов: 6 залов на 250 мест  
Метро: Парк Культуры  
Часы работы: С 12.00 до последнего гостя  
Средний счёт: 500-1000 рублей

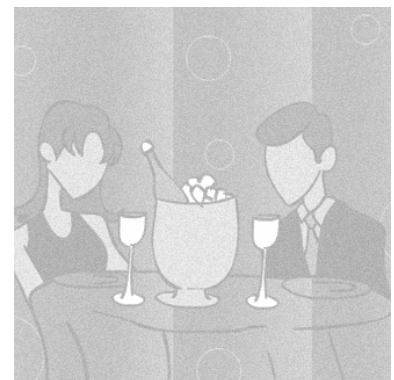
## SECTION I (160 marks)

Candidates should attempt ALL questions.

### A. INFORMATION RETRIEVAL (60 marks)

#### TEXT ONE

1. Read the following entries on a website about restaurants in Moscow  
(<http://www.restoran.ru/msk/catalog/restaurants/all>) and answer the questions in English. (34 marks)



## ЛиВуар

Тип: ресторан, караоке-бар  
Кухня: европейская, кавказская, японская  
Адрес: Москва, Серпуховской вал, д. 6  
Количество залов: три зала - 320 мест  
Телефон: (495) 972-83-93  
Часы работы: пн. - чт. — с 12.00 до 00.00, пт. — с 12.00 до 5.00, сб. — с 14.00 до 5.00, вс. — с 14.00 до 00.00  
Метро: Тульская  
Средний счёт: 500-1000 рублей



## FREAGAIR i nGAEILGE mura gcuirtear a mhalairt in iúl.

- i Cén cineál eolais a thugtar faoi gach bialann? Scríobh amach de láimh i script reatha gach ceann de na focail agus de na frásaí sa cholún ar chlé thíos agus tabhair aistriúchán ar gach ceann díobh. Mura bhfuil a fhios agat cad is ciall le haon cheannteideal díobh, féach ar an gcineál eolais a thugtar faoin gceannteideal sin agus tabhair buille faoi thuairim eolach.  
(16 marc)

## ANSWER IN ENGLISH unless indicated otherwise.

- i What kind of information is given about each restaurant? Write out each of the words and phrases in the left-hand column below in handwritten/cursive script and supply a translation for each. If you do not know what a heading means, look at the kind of information that is supplied under that heading and make an informed guess.  
(16 marks)

Liosta focal agus frásaí List of words and phrases	Lámhscríbhneoireacht / Script reatha Handwritten / Cursive script	Aistriúchán / A Choibhéis i nGaeilge English translation / equivalent
Тип:		
Кухня:		
Адрес:		
Количество залов:		
Телефон:		
Часы работы:		
Метро:		
Средняя стоимость / Средний счёт (Roghnaigh ceann amháin): (Select one):		

ii Dá mbeadh ócáid á heagrú agat in éineacht le cairde, cén bhialann a rachfá chuici i ngach ceann de na cúinsí seo a leanas?  
(4 mharc)

ii If you were organising an outing with friends, which restaurant would you go to in each of the following circumstances?  
(4 marks)

ii.a Má thaitníonn bia Seapánach leat

ii.a If you like Japanese food

ii.b Dá mbeifeá ag tabhairt leanaí amach le haghaidh béile

ii.b If you were bringing children out for a meal

iii Comhlánaigh an fhoirm áirithinte ar líne seo a leanas le haghaidh ócáide in éineacht le cairde i do rogha bialann. Ná luaigh d'ainm féin ná fioreolas teagmhála. Freagair **i Rúisis nó i nGaeilge**.  
(8 marc)

iii Complete the following on-line booking form for an outing with friends to your chosen restaurant. Do not supply your real name or contact information. Answer in **Russian or English**.  
(8 marks)

Название ресторана	
Дата заказа	
Время заказа	
Количество персон	
Планируемый бюджет (на человека)	
Ваше имя	
Ваша фамилия	
Контактный телефон	

**Léirthuisctint teanga**

Tabhair trí fhrása ina mbeidh aidiacht (прилагательное) agus ainmfhocal (существительное), ceann acu firinsneach, ceann acu baininsneach agus ceann acu neodrach. Roghnaigh do chuid freagraí as na téacsanna gearra thuas. Ní ceadmhach duit an sampla sa fhreagra samplach a úsáid. (6 mharc)

**Language awareness**

Give three phrases consisting of an adjective (прилагательное) and a noun (существительное), one masculine, one feminine and one neuter. Select your answers from the short texts above. You may not use the example in the sample answer. (6 marks)

<b>Sampla / Example / Пример:</b>	<b>aidiacht / adjective</b>	<b>ainmfhocal / noun</b>
firinsneach / masculine / мужской род	банкетный	зал

	<b>aidiacht / adjective</b>	<b>ainmfhocal / noun</b>
firinsneach / masculine / мужской род	_____	_____
baininsneach / feminine / женский род	_____	_____
neodrach / neuter / средний род	_____	_____

## TÉACS A DÓ

1. Léigh an téacs seo a leanas faoin scoil ‘Inspiration’ agus freagair na ceistanna i nGaeilge. (26 mharc)

## TEXT TWO

1. Read the following text about the school ‘Inspiration’ and answer the questions in English. (26 marks)

### О школе «Вдохновение»

Центр «Вдохновение» расположен недалеко от центра Дублина в районе Доннибрук и работает без выходных.

В центре «Вдохновение» проводится работа в следующих группах:

**1. группа русского языка для малышей от трёх лет**

- младшая дошкольная группа для детей 3 – 4 лет
- средняя дошкольная группа для детей 4 – 5 лет
- подготовительная группа для детей 5 – 7 лет



**2. классы русского языка и литературы по программе Российской Федерации**

- классы начальной школы, 1 – 4 класс
- классы средней и старшей школы, 5 – 11 класс

**3. уроки русского языка для детей из двуязычных семей**

- класс русского языка для детей 4 – 7 лет из двуязычных семей
- класс русского языка для детей 8 – 12 лет из двуязычных семей

**4. классы по страноведению и элементарному знанию русского языка для родителей, усыновивших детей из стран СНГ**

**5. уроки русского языка для усыновлённых детей**

- класс русского языка для детей 4-7 лет, усыновлённых в странах СНГ
- класс русского языка для детей 8-12 лет, усыновлённых в странах СНГ

**6. класс интенсивной подготовки к экзамену Leaving Certificate для абитуриентов 2013 и 2014 гг.**

- класс интенсивной подготовки к экзамену Leaving Certificate детей, для которых русский язык является родным
- класс интенсивной подготовки к экзамену Leaving Certificate детей, для которых русский язык не является родным



**7. курсы русского языка как иностранного с подготовкой к экзаменам ТРКИ уровней А1 – С1**

- курсы русского языка как иностранного для взрослых (базовый уровень А1)
- курсы русского языка как иностранного для взрослых (средний уровень А2 – В1)
- курсы русского языка как иностранного для взрослых (уровень свободного владения В1 – В2)

**8. уроки изобразительного искусства и моделирования, хореографии, актёрского мастерства**

- студия изобразительного искусства и моделирования для детей 4 – 6 лет
- студия изобразительного искусства и моделирования для детей 7 – 16 лет

**9. уроки английского языка для русскоговорящих**

- курсы английского языка для русскоговорящих (начальный, средний, продвинутый уровень).

В центре «Вдохновение» группы формируются из учеников с примерно одинаковым уровнем знания русского языка. Приступить к занятиям можно в любое удобное время.

**FREAGAIR i nGAEILGE****ANSWER IN ENGLISH**

i. Cá bhfuil an scoil ‘Inspiration’? (2 mharc)

i. Where is the school ‘Inspiration’? (2 marks)

ii. Luann an fógra **naoi** ngrúpa foghlaimeoirí.  
Roghnaigh **cúig** ghrúpa ar bith díobh.  
Tabhair **dhá** shonra faoi **gach** grúpa.  
(20 marc)

ii. The advertisement identifies **nine** groups of learners. Select any **five** groups. Give **two** details about **each** group. (20 marks)

Grúpa Uimh.

Group N°.....:

Grúpa Uimh.

Group N°.....:

Grúpa Uimh.

Group N°.....:

Grúpa Uimh.

Group N°.....:

Grúpa Uimh.

Group N°.....:

**Léirthuisint teanga**

Roghnaigh **dhá** cheann de na focail ar an liosta thíos.  
Sa téacs, aimsigh focal a bhfuil an stoc céanna aige.  
(4 mharc)

**Language awareness**

Select **two** of the words listed below. In the text find a word with the same stem. (4 marks)

<b>Sampla / Example / Пример:</b>	язык	двуязычный
-----------------------------------	------	------------

1. школа \_\_\_\_\_

2. русский \_\_\_\_\_

3. работать \_\_\_\_\_

4. сын \_\_\_\_\_

5. готовить \_\_\_\_\_

6. знать \_\_\_\_\_

**B. Measc agus Meaitseáil (40 marc)****Agallaimh le daoine cáiliúla.**

Meaitseáil na hagallaimh seo a leanas leis na teidil seo a leanas. Scríobh uimhir an agallaimh chuí sa spás taobh le gach teideal.

**B. Mix and Match (40 marks)****Interviews with famous people.**

Match the following interviews with the following interview titles. Write the number of the appropriate interview in the space provided beside each interview title.

**Teidil Agallaimh / Interview titles**

	Алекс Кацаниклич — интервью с юной звездой «Ливерпуля»
	Интервью с юной любительницей фэнтези
	Интервью с юной моделью и начинающим фотографом Дубиной Мариной
	Интервью с юной спортсменкой по мотокроссу Екатериной Стукало
	Интервью с юным танцором
	Интервью с юным участником «Eurobot 2011», представителем России Ильей Дорониным
	Интервью с юным хендлером
	Интервью со студенткой — автором блога moosbeere.ru

**Agallamh 1 / Interview 1**

- С чего начались твои увлечения робототехникой?
- Со своими друзьями я занимался при школьном кружке электроники. В моём классе есть много ребят, увлекающихся математикой, физикой и электроникой.
- Как называется ваша команда и робот?
- Наша команда называется «ФИМ», что означает «физика, информатика и математика».

**Agallamh 2 / Interview 2**

- Представьтесь и расскажите о себе.
- Меня зовут Маргарита. Я студентка 5-го курса медицинского факультета РУДН.
- Как вы пришли к блогингу, ведь компьютеры — это ж не женское дело?
- У меня муж ведёт блог. Поначалу мне было интересно получше узнать, чем он занимается и интересуется. Потом сама решила писать, так как вообще люблю рассказывать, творить.

**Agallamh 3 / Interview 3**

- Что ты ощущаешь, когда ты видишь своё имя рядом с футбольными звёздами?
- Ого! Там и про меня напечатали? Я ещё не видел. Что сказать, это очень и очень важно для меня.
- Тренируются ли резервисты вместе с опорой?
- Большей частью мы занимаемся отдельно, но бывает, что мы вместе играем двусторонку. Тогда они могут помочь советом.

**Agallamh 4 / Interview 4**

- Книги каких авторов нравятся тебе больше всего?
- Я знаю много авторов: Клайв Льюис, Джон Рональд Роуэл Толкиен, Урсула ле Гуин.
- А ты считаешь, что фильм может повлиять на судьбу книги?
- Конечно. Талантливый фильм увеличивает количество читателей книг в десятки раз. Например, «Властелин Колец», «Ночной дозор», «Гарри Поттер».

**Agallamh 5 / Interview 5**

- Со скольких лет вы занимаетесь с собаками?
- С 10 лет.
- А где вы этому научились?
- Ну, у меня есть хороший учитель Галина Байдукова. Да, и вообще читала много книг, смотрела различные картинки, потом сходила на выставку и поняла вообще что к чему.

**Agallamh 6 / Interview 6**

- Какие у тебя любимые занятия кроме работы моделью?
- Год назад я закончила музыкальную школу. И не забрасываю увлечение игрой на фортепиано. Я также люблю читать художественную литературу в свободное время.



- Ты ещё школьница, ты определилась, кем бы тебе хотелось стать в профессиональном плане?
- Увлечение фотографией хотелось бы связать с моей будущей профессией.

### **Agallamh 7 / Interview 7**

- Расскажи, пожалуйста, как давно ты танцуешь в ансамбле?
- В школе Вирского я занимаюсь три года, но до этого я ходил с 4-х лет в ансамбль народного танца «Веселка» и в клуб «Шанс», где работает моя мама.
- Так ты из балетной семьи?
- Нет. Мама вообще-то кандидат медицинских наук. Но до института она училась в хореографическом училище.

### **Agallamh 8 / Interview 8**

- Катя, скажите, сколько вам лет и когда вы впервые сели за руль мотоцикла?
- Мне 18 лет. За руль мотоцикла села в 16.
- Как относятся к вашему хобби ваши родители?
- Родители не против, даже за. Так как сами не прочь покататься. Было много падений, но мама уже к этому привыкла.

**C. Struchtúráú Dioscúrsa (20 marc)**

Tabhair na focail cheisteacha atá in easnamh san agallamh seo a leanas le Laura. Roghnaigh do chuid freagraí as an liosta a thugtar thíos. Tugtar na focail go léir san fhoirm chuí.

**Focail cheisteacha in easnamh / Missing question words**

где	какую	что
где	кто	что
как	сколько	
какая	чем	

**Agallamh / Interview / Интервью с Лорой**

1. — \_\_\_\_\_ вас зовут, \_\_\_\_\_ вам лет и \_\_\_\_\_ вы живёте?

— Зовут меня Лора, мне 16 и живу я в Минске.

2. — \_\_\_\_\_ музыку Вы слушаете?

— Punk, punk-rock, ska-punk.

3. — \_\_\_\_\_ Ваша любимая группа?

— Green day.

4. — \_\_\_\_\_ для вас любовь?

— Жизнь.

5. — \_\_\_\_\_ Ваш любимый писатель?

— Тургенев.

6. — А книга?

— Много.

7. — Вы пишете стихи?

— Нет.

8. — О \_\_\_\_\_ Вы мечтаете?

— Я вообще не мечтаю...

9. — \_\_\_\_\_ бы Вы хотели побывать?

— В Амстердаме... и остаться там жить...

10. — А художник любимый есть?

— Шагал...

11. — \_\_\_\_\_ Вы любите делать вечером?

— Гулять...

**C. Structuring discourse (20 marks)**

Give the missing question words in the following interview with Laura. Select your answers from the list supplied below. All the words are provided in the appropriate form.



## D. Léirthuisicint (40 marc)

Léigh trí na téacsanna gearra ar shuíomh gréasáin Scoil Uimhir 20 i gcathair Minsk (<http://gymn20.minsk.edu.by/main.aspx?guid=2691>). Freagair na ceisteanna i nGaeilge.

### Roinn 1 / Section 1

Я — Евгений Ванцович, учусь в 9-ом классе и занимаюсь футболом с 13 лет. Я играю в команде ФК "Торпедо-Белаз-Жодино". Наша команда регулярно занимает призовые места. В футболе, как и в жизни, ценятся умение работать в команде, дисциплина. Надо верить в своих товарищей по команде, и победа придёт сама собой.

Меня зовут Кисель Виталий. Я учусь в 10-ом классе и занимаюсь волейболом. С 28 марта по 1 апреля 2012 года в Гродно проходил турнир по волейболу, где моя команда заняла 3-е место. Я считаю эту победу стоящей, потому что там были лучшие команды нашей страны.



### Roinn 2 / Section 2

Привет! Я Глеб Ремнев из 7-ого класса. Я занимаюсь хоккеем. Хоккей — классный вид спорта, очень азартная и интересная игра. Я играю в Минской команде СДЮШОР. Я играю под 21-м номером. Я - правый защитник. Занимаюсь хоккеем уже 5 лет, хотя мне всего 12. Я считаю, что тот, кто занимается хоккеем, обязан быть умным, тактически развитым и смелым. Каждый человек будет более весёлым, бодрым и здоровым, если будет заниматься спортом.

Кирилл Ковалёв - ученик 3-его «Б» класса. Занимается футболом в команде «Звезда-БГУ» с 2009 года. Любит смотреть футбол по телевизору и на стадионе. Болеет за английский клуб «Ливерпуль». Ему нравится игрок этого клуба Стивен Джерард.

### Roinn 3 / Section 3



Привет! Меня зовут Дмитрий Калинейко. Я учусь в 7-ом классе и занимаюсь футболом с 6 лет. На протяжении всех этих лет я занимаюсь в команде "Звезда". Наша команда часто ездит на различные турниры за границу, где обычно занимает призовые места. Наши успехи за пределами Беларуси - 1 место в Красноставе (Польша), дважды занятое 3 место в Вильнюсе (Литва), а также золото и серебро в Одессе (Украина).

Меня зовут Валерия Иванчик. Я учусь в 8-ом классе. С 1-го класса я занимаюсь волейболом. Я являюсь капитаном команды ВК "Минск-1997". Благодаря волейболу я побывала во многих городах нашей страны, узнала много нового и интересного. У меня появились замечательные друзья. Тренировки сделали меня более организованной. Это повлияло на мою учёбу в гимназии. Волейбол из моего хобби превратился в мой образ жизни.

### Roinn 4 / Section 4

Я — Микулич Екатерина, ученица 9-ого класса, занимаюсь хоккеем на льду. Это очень интересно. Наша команда «Пантера» очень дружная, всегда приходим на помощь друг другу. Тренер Панков Василий Николаевич очень добрый, но на тренировках очень требовательный. В прошлом году мы заняли 1-ое место в Латвийской лиге. На сборах я побывала в разных странах: Латвия, Литва, Польша, Эстония, Россия. Там мы не только тренируемся, но и весело проводим время. Я очень рада, что пошла в этот замечательный вид спорта - хоккей!

Я — Артем Денисенко из 9-ого класса. Мое увлечение – футбол. И ему я отдаю все свое время восемь лет, со второго класса. Я занимаюсь 7 раз в неделю по 2,5 часа в Республиканском центре олимпийской подготовки. Нагрузки очень сильные, трудно совмещать с учёбой, но мои оценки в гимназии – не ниже 7. Я хочу продолжить свою карьеру в футболе, попасть в зарубежный клуб.

Freagair na ceisteanna seo a leanas **i nGaeilge**.

Answer the following questions **in English**.

1.i. Cad iad na spóirt a imríonn Evgeniy agus Kisel? (Roinn 1)

1.i. What sports do Evgeniy and Kisel play? (Section 1)

1.ii. Is dóigh le Evgeniy go mbaineann tábhacht le rudaí áirithe i gcúrsaí peile agus sa saol. Tabhair sampla **amháin**. (Roinn 1)

1.ii. Evgeniy thinks that certain things are important in football and in life. Give **one** example. (Section 1)

1.iii. Cén ócáid spóirt a reáchtáladh in Grodno in 2012? (Roinn 1)

1.iii. What sporting event was held in Grodno in 2012? (Section 1)

1.iv. Cén fáth a raibh Kisel sásta leis an gcaoi ar éirigh lena fhoireann in Grodno? (Roinn 1)

1.iv. Why was Kisel pleased with how his team did in Grodno? (Section 1)

2.i. Luaigh **trí** shonra faoi Gleb. (Roinn 2)

2.i. Give **three** details about Gleb. (Section 2)

2.ii. Baineann Kirill taitneamh as bheith ag féachaint ar an bpeil. Cén club Sasanach a dtugann sé tacaíocht dó? Cén t-imreoir a bhfuil meas aige air? (Roinn 2)

2.ii. Kirill enjoys watching football. What English club does he support? What player does he admire? (Section 2)

3.i. Cad iad na tíortha inar imir foireann peile Dmitri i gcomórtais idirnáisiúnta? Ainmnigh **trí** thír. (Roinn 3)

3.i. In what countries has Dmitri's football team played in international tournaments? Name **three** countries. (Section 3)

3.ii. Labhraíonn Valeria faoi na buntáistí a bhain sí as bheith ag imirt eitpheile. Luaigh **dhá** cheann de na buntáistí a luann sí. (Roinn 3)

3.ii. Valeria talks about the benefits she has gained from playing volleyball. Give **two** of the benefits she mentions. (Section 3)

4.i. Cén cur síos a dhéanann Ekaterina ar an bhfoireann haca oighir aici? Luaigh sonra **amháin**. (Roinn 4)

4.i. How does Ekaterina characterise her ice-hockey team? Give **one** detail. (Section 4)

4.ii. Cén cur síos a dhéanann Ekaterina ar an traenálaí aici? Luaigh sonra **amháin**. (Roinn 4)

4.ii. How does Ekaterina characterise her trainer? Give **one** detail. (Section 4)

4.iii. Tabhair **dhá** shonra faoi chóras traenála Artem. (Roinn 4)

4.iii. Give **two** details about Artem's training regime. (Section 4)

4.iv. Cad ba mhaith le Artem a dhéanamh san am atá romhainn? (Roinn 4)

4.iv. What does Artem want to do in the future? (Section 4)

## ROINN II (60 MARC)

### A. Freagraí gearra: léirthuisicint cultúir (30)

Scríobh 3-5 abairt ar **DHÁ** cheann de na topaicí seo a leanas i Rúisis **nó** i nGaeilge. Ba chóir go mbeadh **trí** shonra fhíorasacha i ngach freagra. Bronntar marcanna as ábharthacht na bhfreagraí agus as leanúnachas sa téacs.

Scríobh síos teidil na n-aistí lena chur in iúl céard iad na haistí atá á scríobh agat.

1. Bia agus cócaireacht na Rúise / Русская кухня
2. Litríocht na Rúise / Русская литература
3. An Rúisis in Éirinn / Русский язык в Ирландии
4. Siopaí agus siopadóireacht i gCónaidhm na Rúise / Магазины, рынки в Российской Федерации
5. Cúrsaí spóirt i gCónaidhm na Rúise / Спорт в Российской Федерации
6. Ceol na Rúise / Русская музыка
7. Cúrsaí oideachais i gCónaidhm na Rúise / Система образования в Российской Федерации

1. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

## SECTION II (60 MARKS)

### A. Short answers: cultural awareness (30)

Write 3-5 sentences on **TWO** of the following topics in Russian **or** English. Each answer should contain **three** factual details. Marks are awarded for relevant content and textual coherence.

Indicate which essays you are writing by supplying the essay titles.

1. Russian food and cooking / Русская кухня
2. Russian literature / Русская литература
3. The Russian language in Ireland / Русский язык в Ирландии
4. Shops and shopping in the Russian Federation / Магазины, рынки в Российской Федерации
5. Sport in the Russian Federation / Спорт в Российской Федерации
6. Russian music / Русская музыка
7. Education in the Russian Federation / Система образования в Российской Федерации

**B. Scríbhneoireacht Leanúnach (30)**

Scríobh 6 -10 abairt ar cheann **AMHÁIN** de na topaicí seo a leanas i **RÚISIS**.

**1. Mar a chaitheann tú na laethanta saoire.**

Tá alt á scríobh ag iriseoir faoi conas a chaitheann daoine óga an t-am saor a bhíonn acu agus faoi conas a ligeann siad a scíth. Iarrann sé ort a insint dó cad a dhéanann tú de ghnáth le linn na laethanta saoire / na saoire bliantúla. Ná déan dearmad a insint dó (1) cathain a bhíonn laethanta saoire agat; (2) cá gcaitheann tú na laethanta saoire; (3) cén fáth ar maith leat na laethanta saoire a chaitheamh ansin; (4) cad a dhéanann tú san aimsir mhaith agus sa drochaimsir; (5) cé leis a mbuaileann tú agus cad a dhéanann sibh le chéile; (6) cad a dhéanann tú nuair a bhíonn tú I d'aonar.

На улице к Вам подошёл журналист, который пишет о том, как молодые люди проводят свободное время, отдыхают. Он просит Вас рассказать, что Вы обычно делаете во время каникул или отпуска. Расскажите ему об этом. Не забудьте, что из вашего рассказа публика должна узнать:

1. когда у Вас бывают каникулы (отпуск);
2. где Вы обычно отдыхаете (место: ваша страна или другая страна; родной город или другие города; город или деревня; горы; море; лес);
3. почему Вам нравится это место (природа; архитектура; новые или знакомые места);
4. чем Вы занимаетесь в хорошую или плохую погоду;
5. с кем Вы встречаетесь во время каникул; что Вы обычно делаете, куда ходите, ездите вместе с друзьями, с семьей и т.д.;
6. что Вы делаете, если отдыхаете один.

**NÓ****2. Cuir agallamh ar Rúiseach cáiliúil.**

Ba chóir 5 cheist a chur agus a fhreagairt i d'agallamh. Составьте интервью с известным русским человеком

**B. Extended Writing (30)**

Write 6 -10 sentences on **ONE** of the following topics **IN RUSSIAN**.

**1. How you spend your holidays.**

A journalist is writing an article on how young people spend their free time and relax. He asks you to tell him what you usually do during your holidays / annual leave. Don't forget to tell him (1) when you have holidays; (2) where you spend your holidays; (3) why you like spending your holidays there; (4) what you do in good and bad weather; (5) whom you meet and what you do together; (6) what you do when you are alone.

На улице к Вам подошёл журналист, который пишет о том, как молодые люди проводят свободное время, отдыхают. Он просит Вас рассказать, что Вы обычно делаете во время каникул или отпуска. Расскажите ему об этом. Не забудьте, что из вашего рассказа публика должна узнать:

1. когда у Вас бывают каникулы (отпуск);
2. где Вы обычно отдыхаете (место: ваша страна или другая страна; родной город или другие города; город или деревня; горы; море; лес);
3. почему Вам нравится это место (природа; архитектура; новые или знакомые места);
4. чем Вы занимаетесь в хорошую или плохую погоду;
5. с кем Вы встречаетесь во время каникул; что Вы обычно делаете, куда ходите, ездите вместе с друзьями, с семьей и т.д.;
6. что Вы делаете, если отдыхаете один.

**OR****2. Conduct an interview with a famous Russian.**

Your interview should ask and answer 5 questions. Составьте интервью с известным русским человеком

**NÓ**

**3. Scríobh litir chuig cara pinn sa Rúis.**

Ba mhaith leat scríobh chuig cara pinn sa Rúis. Scríobh litir chuige/chuici agus inis dó/di fút féin. Ba chóir go gcabhródh na ceisteanna seo a leanas leat:

(1) Cén t-ainm atá ort? (2) Cad a dhéanann tú? (3) Cén aois thú? (4) Abair cúpla focal faoi do theaghlach. (5) Cad a dhéanann do thuismitheoirí? (6) Cá bhfuil cónaí ort? (7) Conas is maith leat do chuid am saor a chaitheamh?

Вы хотите переписываться с жителем России. Напишите ему письмо и расскажите о себе. Данные ниже вопросы помогут Вам. Как Вас зовут? Кто Вы? Сколько Вам лет? Какая у Вас семья? Кто ваши родители? Где Вы живёте сейчас? Что Вы любите делать в свободное время?

**NÓ**

**4. Scríobh CV i Rúisis.**

Sa CV tabhair eolas faoi d'oidéachas go dtí seo, na saghsanna caitheamh aimsire atá agat, do thréithe pearsanta agus (má tá a leithéid agat) do thaithí oibre. (Ná luaigh d'ainm féin ná do shonraí teagmhála féin, le do thoil.) Составьте резюме с описанием образования, хобби, личных качеств и опыта работы, если есть.

**OR**

**3. Write a letter to a pen pal in Russia.**

You want to correspond with a pen pal in Russia. Write him/her a letter telling him/her about yourself. The following questions should help you: (1) What is your name? (2) What do you do? (3) How old are you? (4) Say a few words about your family. (5) What do your parents do? (6) Where do you live? (7) How do you like to spend your free time?

Вы хотите переписываться с жителем России. Напишите ему письмо и расскажите о себе. Данные ниже вопросы помогут Вам. Как Вас зовут? Кто Вы? Сколько Вам лет? Какая у Вас семья? Кто ваши родители? Где Вы живёте сейчас? Что Вы любите делать в свободное время?

**OR**

**4. Write a CV in Russian.**

In the CV supply information on your education to date, your hobbies, your personal qualities and (if you have any) your work experience. (Please do not supply your own name or contact details.) Составьте резюме с описанием образования, хобби, личных качеств и опыта работы, если есть.





# Leathanach Bán

# Blank Page

# Leathanach Bán

## Blank Page

# Leathanach Bán

## Blank Page